

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Helyben:

1 hónap 60 fillér

3 hónap 1.80 fillér

Videken:

1 hónap 1 kor. 30 fillér

# KOLOZSVÁRI UJSÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Deák Ferencz-u. 18. sz.  
hová minden levelezés  
és egyéb küldemény  
czimzendő.

Telefon-szám 261.

Felelős szerkesztő: Csokonai Vitéz Mihály.

Kéziratok nem adatnak vissza.

## Magyar szó Németországban.

Kolozsvár, aug. 2.

(V. K.) A német császár sokat beszél de sokat is tesz. Agilis ember. Nem minden lépése költi fel bennünk a rokonszenv érzését, de azt meg kell neki adnunk, hogy egy saját eszével gondolkodó fő, aki a jövő politikai alakulásait és az alakulások lehetőségét is tekintetbe veszi és aszerint is akarja egész működését irányítani. Fiát Eitel Fritzet magyarul taníttatja, nem csupán királyi kedvteléseinek különczködéséből, hanem azért mert a magyar nyelv tudásának esetleges szükségszerűségét felismerte.

Ugy látszik tehát Magyarországnak még sem oly elenyésző kis pont, a melyet nem érdemes számba sem venni. Magyarország fényes történelmi multra tekinthet vissza és eljöhét még az az idő, mikor a viszonyok kialakulása Magyarországnak ismét olyan szerepet fog juttatni, hogy az az országok és népek sorában számottevő tényező leend.

A német császár ugytetszik van annyira előrelátó, hogy számol a kialakulások lehetőségével, s tudja azt, hogy hazánkban egyedül a magyar az

államfenntartó faj. A magyar nyelv tanulása tehát nemcsak egy bizarr nagyuri excentricitás, hanem olyas valami, aminek még hasznát is veheti az ember, ha még királyi hercege is.

Egyes lapok közlése szerint a német arisztokrácia legelőkelőbbjei möhón utánozzák császárujuk példáját és gyermekeiket a magyar szóra taníttatják. Berlinben tehát van becsülete a magyar szónak és a legtekintélyesebb uri családok drága pénzen fizetik a magyar nevelőnőket.

Lehet, hogy az egész csak muló szeszély, csak divat hóbortja, mégis a mi szempontunkból érdemes a megemlítésre, mert mélyebb jelentőség rejlik alatta, mivel a németalaposság nem tulajdonitana jelentőséget és fontosságot olyan dolgoknak, a melyek semmi súlyjal nem bírnak.

A mi nagy uraink nem érnek reá, hogy komolyan foglalkozzanak ilyes dolgokkal, nagy uri passzióik annyira igénybe veszik, hogy mire komoly munkához látnának, már annyira fáradtak, hogy pihenésre vágyakoznak. Csupa bornirt hóbortból nagyon előkelőnek mondják és hiszik azt, aki nem tud magyarul.

Azt hiszik, hogy nem is lehet reá szükség. Pedig még lehet alkalom, hogy a néppel kell majd közvetlenül érintkezniök. Hiszen most is érintkeznek, de csak úgy felülről. Jöhet azonban idő, mikor a „misera plebs“ kerekedik felül, akkor pedig jó érteni az ő nyelvükön.

A magunk részéről csak annak kijelentésére szoritkozunk, hogy ha már annyi rosszat tanultunk el a külföldtől, annyiszor majmoljuk idegen szomszédainkat, tanuljunk egyszer már valami okosat, valami célravezetőt is.

Tanuljuk meg, hogy a magyar nyelvben van a magyar faj lételének biztosítóka, mely csak akkor fejlődhetik, ha nyelvében s ezáltal sajátjaiban is magához öleli az ország minden lakóját. Magyarország fenállásnak lehetősége pedig egyedül a magyar faj suprema-czióján alapszik, mely ha megdől, az ország egysége is megbomlik.

Fejlesszük tehát oda a magyar nyelvet, hogy azt a hon minden fia tudja és beszélje, mert Magyarország máskülönbén aligha lesz képes megfelelni azon szerepnek, mely neki az országok sorában kijelöltetett.

fordultál tőlem. Igen ezt fogják mondani. De én nem akarlak továbbra is kitenni ennek. Tudom, hogy elakarsz válni tőlem, látom az arcodról, de én magam ajánlom azt.

Várt egy pillanatig, de a nő nem szólt egy szót sem; kezét összekulesolta ölében s merőn nézett a férjére. Odakünn elhallgatott a fáradt kis énekes, benn a porcellán vázáról lehullott a harmadik rózsalevél.

Nem tudnál hibát találni bennem Margit, amit már én régen el nem ítéltél volna magamban. Tudom, hogy kárhoztassz, de én még jobban kárhoztatom magamat. Valahányszor megcsaltalak, mennyei megtisztulás volt reám nézve, ha újra közeledhettem hozzád és mégis meg tudtalak csalni újra. Válgunk hát el egymástól. A

## Parlamentari bizottság ülése.

Kolozsvár, aug. 2.

A parlamentari bizottság tegnap folytatta ülését Rohányi Gyula elnöklete alatt.

A elnök hivatalosan jelentette, hogy az igazságügyminisztertől nyert értesítés szerint Dienes Mártont még nem fogták el.

Polonyi Géza, utalva a Dienes gyanus eltünésére, kérdi, hogy minő intézkedések tétettek tartóztatása iránt.

Elnök azt felelte, hogy érintkezésbe lép az igazságügyminiszterrel és az eredményről beszámol.

Nagy Ferencz és Miklós Ödön szerint a miniszter már intézkedett az elfogatás iránt és ezt a bizottság tovább nem presszionálhatja.

Polonyi Géza mulasztást lát a kormány eljárásában, mivel nem tartóztaták le rögtön csak azért, hogy ne álljon a vesztegető a bizottság rendelkezésére.

Kijelenti, hogy ülés végén okmányokkal fogja igazolni, hogy Dienesnek ezen ügyben való szerepléséhez a kormány tényleg segédkezet nyújtott.

## Amerikai császárság.

— Express tudósítás. —

Kolozsvár, aug. 2.

Fantasztikus hírt röpitenek át a kábelén az Ozeán tulsó partjáról; a hír még nem nyert megerősítést, de már önmagában véve annyira szenzációs és olyan bizarr, hogy szívesen terjesztjük mi is.

A londoni Star-nak azt távirja s new-yorki levelezője, hogy ott felfedeztek egy összeesküvés csoportot, amely nem csekélyebb dolognak a megvalósításán működik, mint hogy az Egyesült

lelkem nemesebb része, boldogságom, jobbik énem szakad el tőlem, veled, de teljék be a pohár. Én nem érdemellek meg, hiszen nem tudok még csak mentséget se találni büneimre. Csak arra kérlek Margit, ne kárhoztass. Válgunk el békében amennyire lehet, jó emlékekkel. Talán idővel megbékülsz majd velem s szelid szeretettel gondolsz vissza reám. Kérlek Margit, szerelmünkre, a hajdani boldog napokra kérlek, ne kárhoztass.

Végre megszólalt a nő: kissé fáradtan és halkán, de határozottan. Hangja, mint a harang tiszta csengése a hideg téli levegőben, úgy zengett végig a tágas ebédlo boltozata alatt.

(Végo következik.)

## TÁRCZA.

### Mikor a rózsá levele hull.

(A „Kolozsvári Ujság„ eredeti tárczája.)

Irtá: Katona Ernő.

De a vérem féktelen tüze eltántorit s én gyöngé vagyok. Miért tegyek most neked újabb fogadást? Mit ígérjek meg? Nézd, össze vagyok törve a szegytől és önvádtól, s mégis tudom, hogy újból megszegném ígéreteimet.

Kün újra megcsendül a márdárdal, panaszosan gyöngén.

Nálam sokkal hatalmasabb szenvedély uralkodik rajtam. Sokáig azt hittem, leküzd-

hetem, s valahányszor te szemrehányásokkal halmoztál el, mindig megígértem a javulást. Akkor hittem is benne, hogy megtudok változni; ma már nem hiszek többé. Most már nem teszek több ígéretet, mert nem tudok hazudni. De különben is késő volna.

Tudom — folytatta gyorsan, — hogy ez a leszámolás. A te türelmed nem tarthat örökké s meg kellett szakadnia most, a mikor minden határt átléptem. A tegnapi botrányról már mindenki tud. Az egész város reggelijét az én kalandom fűszerezte meg. Mindenki erről beszélt. Tárgyalni fogják a mi házasságunkat s nem értik meg a te nagylelkűségedet. Kárhoztatni fognak téged, azt mondják, nincs benned büszkeség, hogy már rég itt nem hagytál s el nem

Államok köztársaságát császársággá-kiáltassa ki.

Az összeesküvésnek tagjai azokból az ősrégi yankee-családokból valók, amelyek valóságos arisztokráciát alkotnak a legdemokratikusabb világrészben.

Már nem mai keletű a dollárherezgek hiúsága, egész könyvtárra valót irtak már arról európaiak és amerikai egyaránt. Tudjuk, hogy elszigeteltebb, rá tartóbb társadalmat képzelni sem lehet ennél a yankee arisztokráciánál. Amióta Henrik porosz herceg járt közöttük, valóságos mániává vált az udvarok felé való sóvárgás s ez adott testet az eszmének, amelyet — ki tudja — talán meg is valósítanak.

Az összeesküvés lelkének William Vanderbilt-et mondják, aki jelenleg Európában tartózkodik mint Vilmos császár vendége. Melléje sorakoznak a Rock-fil-lérek, a Gouldok Astorok.

Hogy kit akarnak császárnak negetenni, a nagy titkolózásból nem szivárgott ki pozitív hír; de valószínű, hogy csak is önmaguk közül választanak az emperor of the United States címre a legméltóbbat.

### Hét óra hosszat a bika szarván.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, aug. 2.

Nagybecskereki levelezőnk jelenti az alábbi rémesetet: Lukács Vásza rudnai községi csordás szerdán délelőtt a legelőn a község bikáját czirógatta. Az állat, amely eddig a csordással szemben annyira szelid volt, hogy akárhányszor kezéből etette a csordás, most egyszerre érthetetlen módon megvadult s pillanat alatt felöklette a csordást.

A szerencsétlen ember átszurt oldallal kétségbeesetten hanykolódott a bika szarvain és segítségért kiabált. Kiáltásaira össze is gyűltek az emberek, de egyik sem mert a bikához közeledni, amely a kiabálástól még jobban megvadult s összevissza-futkosott szarvain a keresztül szurt emberrel.

A rémes látványra a falubeliek a fejüket vesztették s tanácsalanságukban a nagybecskereki kir. ügyészségtől azt a tanácsot kapták, hogy löjjék le a bikát.

Most kezdődött azután az igazi rémes hajtóvadászat. Jobbról balról lövöldöztek a bikára, de ezt rohantában nem igen tudták eltalálni. Néha kapott egy-egy golyót, de a bika ezt föl sem vette.

Órák hosszat tartott a szörnyű hajtsza, míg végre délután négy óra tájban sikerült golyót röpteni a szügyébe s az állat összerogyott. Most azután ki-

tudták szabadítani a csordást a bika szarvai közül, de a szerencsétlen ember, kinek a szarvak bordái közé furódtak s d. e. 9 órától d. u. 4 ig, vagyis hét óra hosszat volt ebben a helyzetben, akkor már halott volt.

### Egy csendőrszázados öngyilkossága.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, aug. 2.

Szenzációs öngyilkosságról értesít deési levelezőnk. Neumeyer József deési csendőrszázados Deésen, a gazdasági egyesület kertjével szemben levő réten, egy szénaboglya tövében, szíven lötte magát és azonnal meghalt.

Az eset előzménye, hogy csütörtököneste Szamosujvárról kártyán tízezer koronát vesztett a nála levő hivatalos pénzből. A veszteség után ezivilbe öltözött, visszatért Deésre és öngyilkossá lett. Tettéről hadnagyát értesítette, a hadnagy beresésére is indult, de mire ráakadt, már halott volt.

Az öngyilkos százados délután 5 órakor érkezett Szamosujvárról Deésre s a réten leszállva, kocsiját a csendőrlaktanyába küldötte azzal a meghagyással, hogy a csendőrhadnagyot hozza ki oda. A helyszínére kiszállott rendőrorvosi bizottság már a halál beálltát állapította meg.

Az öngyilkos százados zsebében 10 darab ezer koronás, 100 darab 20 koronás bankjegyet találtak, valamint néhány darab 20 koronás aranyat.

Ez maradványa volt a július 28 án a deési adóhivatalnál főtve 28.000 koronának, amelyet az ugusztus elsején teljesítendő fizetések fedezésére vett fel, de a csendőrszakaszoknak el nem küldött.

Tettének oka kártya-adósság. Ismerősei kisebb nagyobb váltóösszegekkel vannak érdekelve.

### Éjjeli posta.

— Táviratok és expressz tudósítások. —

Budapest, aug. 1.

**A király és a vesztegetés.** Lukács pénzügyminiszter ma a királynak személyesen referált gróf Szapáry vesztegetési ügyéről, távirati információk alapján, melyeket Khuen-Héderváry miniszterelnöktől szerzett be.

**Hol van Dienes Márton?** Az a hír, mely szerint Dienes Mártont Berlinben elfogták — mint azt több budapesti lap is jelentette — valótlannak bizonyult. A berlini rendőrség csupán annyit nyomozott ki, hogy Dienes tegnap egy ur társasá-

gában onnan elutazott. Valószínűnek tartják, hogy Hamburgba utazott. Az odaváló rendőrség minden előkészületet megtett.

### Vasuti szerencsétlenség.

Tegnap éjjeli fél 12 órakor a Neusandetz felől Marczinkovice-re haladó meghívottól elvált 10 kövel megrakott teherkocsi és nagy sebességgel a Krakkó felé tartó személyvonat ellen rohant. Az ennek következtében beállt összeütközésben a személyvonat két kocsija összezúzódott. Három személy, köztük egy kocsivezető súlyosan, 13 könnyen sérült meg.

### Amerikai horvátok viselkedése.

Horvát lapok jelentik, hogy az Amerikában élő horvátok, kik nemrég táviratilag kértek Ferencz József királytól védelmet az állítólag szorongatott horvát nép részére, ugyanabban az ügyben Miklós csárhoz is fordultak. A fölirotat, melyet a csárhoz intéztek, állítólag egy nagyherceg nyújtotta át a és a csár nagyon barátságosan fogadta. Alleghany amerikai városban az ott élő horvátok arra a hirre, hogy Khuen-Héderváry a horvát kormányzat vezetéséről lemondott, háláadó istentiszteletet rendeztek.

**Kisiklott vonat.** Tiflisz közelében ma egy vonat kisiklott. Két utas szörnyethalt, hárman halálosan megsebesültek. A kisiklást az okozta, hogy valaki bűnös szándékkal eltávolított egy sindarabot.

**A konklave.** A pápaválasztó konklave Rómában ma reggel ült össze. A konklaveban összesen 365 személy vesz részt, köztük 62 bíboros 40 érsek és püspök.

## HIREK

Kolozsvár, aug. 2.

### Lapunk olvasóihoz.

Lapunk tegnapi számát a Holdvilág-utczai, Kővári telepi és Kétvízközi olvasóink nem kaphatták meg, mivel a „Kolozsvári Friss Ujság” kiadója megakadályozta a kihordókat, hogy lapunkat oda eljuttassák. Tudomásukra hozzuk ezen tényt és értesítjük, hogy ma már akadály nélkül meg fogják kapni. Egyben tudatjuk utólagosan fizető olvasóinkat, hogy most folyó szenzációs regényünket a bevezető számtól kezdve megkaphatják.

— Ipartestületi szakosztály ala-

**kulás.** Mult hó 29-én alakult meg a bádógos ipari szakosztály. Elnöke lett Baranyi János, alelnök: Gergely András, I. jegyző: Zeiler Géza, II. jegyző Mókai Ferencz. Választmányi tagok: Reichter Antal, Bekk István, Péterfi Gyula és Lövenstein Sámuel.

— **Új közgazdasági lap.** E hó elsejétől „Erdélyrészi Közgazdasági Szemle” ezimen havonta kétszer megjelenő lap indult meg Kolozsvárt Pitrolf Lajos és Balogh László szerkesztésében. Az első szám igen változatos tartalmu s úgy látszik a közgazdasági érdekeket komoly irányban van hivatva szolgálni. A hézag pótló lap előfizetési ára egy évre 4 korona. A díszes és csinos kiállítás a Gutenberg nyomdát díszéri.

— **A mentők mult havi működése.** A mult hóban volt bal-esetek száma s az ezeknél nyújtott első orvosi segély 118. Betegszállítás 20. Tűzhöz kivonulás 2. Vaklárma 7. Összesen 147. Ezekből nappalra esett 110 éjjeli időre 37.

— **Rendőri vizsgálat.** Tegnap délelőtt Vikol Kálmán helyettes polgármester, árvaszéki elnök, Tornay Mór tb. főjegyző, Hadady Endre dr. főkapitány és Kossa Elemér dr. bűnügyi kapitány a tanácsház közgyűlési termében rendőrvizsgálatot tartottak. A vizsgálatra állott próba rendőrök sikeresen feleltek meg a követelményeknek.

— **Értesítés.** A kolozsvári ev. ref. egyház presbyteriumának f. hó 3-ára kitűzött rendes gyűlése nem fog megtartatni, hanem helyette később rendkívüli gyűlés lesz, melyre a presbyterek külön értesítés mellett hivatnak meg. Az elnökség.

— **A M. A. V. altiszti kör színelőadása.** A kolozsvári M. A. V. altiszti körnek ma este a nyári színházban tartandó előadása iránt nagy érdeklődés mutatkozik a közönség körében, úgy hogy a jegyekre nézve eddig is sok előjegyzés történt. Az előadás tiszta jövedelmét, mint már megirtuk, Rákóczi hamvainak hazaszállítására fordítja a bugó rendezőség, mely nagy agitálást fejtett ki a siker érdekében. A védnökséget Vikol Kálmán árvaszéki elnök és helyettes polgármester vállalta el. Tompa Kálmán a kolozsvári színnáz művésze, alkalmi költeményét fogja az előadás előtt elszavalni. Az előadás ma este fél 8 órakor kezdődik. Jegyek a nyári színház pénztáránál válthatók, mely délelőtt 9—1 óráig, délután 3—8 óráig van nyitva.

— **A Mátyás-szobor költségei.** A Mátyás-szobor zseniális alkotó művészenek, Fadrusz Jánosnak a kötött szerződés értelmében még hatezer korona jár utolsó részletként tiszteletdíjából. Ezen összegre nézve a szobor-alapnak ez idő szerint csak ezer koronányi födözet áll ren-

# Réti Sándor

## férfi ruhakereskedőnél

a tanácsháza alatt

1 férföltöny 4 frtól.

1 fiu öltöny 1 frt 50 krtól.

1 férfi nadrág 1 frtól kezdve kapható.

Csakis a tanácsháza alatt.

delkezése a begyült adakozásokból. Hogy tehát a művész ne legyen kénytelen várakozni az öt megillető tiszteletdíjért, a városi közgyűlés elhatározta, hogy a hiányzó 5000 koronát a házi-pénztárból készséggel előlegezi a művészeknek. Mihelyt a felügyelminiszterium e határozatot végérvényesen jóváhagyja, a művész a tiszteletdíj utolsó részletét is haladéktalanul meg fogja kapni.

— **A vándorgyűlés és az Eke.** Az orvosok és természetvizsgálók tudvalevőleg Kolozsvárt tartják szeptember 6—10-éig ez idei vándorgyűlésüket. A vándorgyűlés vezetősége elhatározta, hogy ezen alkalomból a gyűlés tagjai részére kirándulásokat rendez, Erdély nevezetesebb vidékeire. E kirándulások szervezésére s programjuk összeállítására az Eke-t kérték fel, a mely Hangay Oktáv. elnöklete alatt tegnapelőtt bizottsági gyűlést tartott és megállapította az ajánlatba hozandó kirándulások tervét. Lesz vagy nyolcz egy napos kirándulás Kolozsvár környékére és több háromtól egész tíz napig tartó kirándulás Székelyföldre, Brassó és Nagyszeben vidékére.

— **A ki bittal fizet** Hódiss Aurél házaló tegnap este betért a Deák Ferencz-utcában levő Káhn-féle üzletbe és ott több pohár pálinka elfogyasztása után a kiszolgáló nőnek bittal akart fizetni. A sikoltozásra, a fizetés nemét nem ismerő megjelent rendőr bevitte a dolgozóházba.

— **Öngyilkossági kísérlet.** Tegnap este a Boldog-utca 10. sz. lakó László Mártha cselédleány ismeretlen okból gyufaföldattal és ecetsavval megmérgezte magát. A kiszállt mentők belősmosást alkalmaztak és beszállították a klinikára.

— **A Kendi utcai büntanya beáratása.** Lapunk egyenes felhívására Dr. Hadady Endre főkapitány nyomban vizsgálatot tartott a Kendi utcai büntanyán, és oly visszaélések nyomára jött, melyek a közérkölesiséget veszélyeztetik, minélfogva megterette a szükséges intézkedéseket a büntanya kiűritésére. A főkapitány ezen ténye nem szorul bírósárra.

— **Szereti a jó italt.** Ugy látjuk Moldován Gyula csak a jó italokat szereti, mert tegnapelőtt gazdájától Székely Miklós gyógyszerésztől elemelt összesen 8 liter pezsgőt, cognacot és rumot. Az est folyamán személyesen jelentkezett, s azt állította, hogy részegen vitte el és részegen el is lopták tőle a jó italt. A hitetlen rendőrség számára ennek bevezette ellene az eljárást.

— **Garázdálkodó részeg.** Zsigmond József részegen besántított tegnap délután egy Ferencz József uti korezmába, s mert

nem nkartak neki italt adni, hangosan lármázni kezdett és az üzlettulajdonos feleségét kövekkel megdobálta. A rendőrszem előállította és betették a dutyiba — aludni.

— **A függetlenségi képviselők fuzója.** A függetlenségi Kossuth-párt tegnapelőtt este értekezletet tartott, melyen a párt arnyalatai ismét egyesültek. Fáy István és Polonyi Géza bejelentették a pártba való belépésüket. Az értekezlet folyamán kimondatott, hogy a párt visszaállítja régebbi egységét, mivel most már taktikai nézeteltérés sincs a tagok között. Ezután az elnökséget alakították meg. Elnökké egyhangulag újra megválasztott Kossuth Ferencz, ki a választást elfogadta. Alelnökök megint Barabás Béla, Komjáthy Béla és Tóth János lettek.

— **Az első hazai érczkoporsó,** gyáskocsi-gyár kolozsvári első dísz temetkezési intézete, Unio-utca 12. sz. a. tudatja a helybeli és vidéki n. é. közönséggel, hogy ez irányban szolgálatait felajánlja. Sirkoszoruk és szallagokban gyári raktár. Telefon-szám 10.

**Felhívjuk a t. cz. közönség szives figyelmét a Szentegyház-utca 3. szám alatt levő Világpanorámára, mely mindennap reggel 10—12-ig, délután 2 óráig este 10-ig nyitva áll.**

**1903. aug. hó 2-től 8-ig VELENCZE.**

## Távirataink.

**Szapáry László megbetegedett.**

Budapest, aug. 1.

Szapáry László a parlamenti vizsgáló bizottság előtt ma délelőtt tett valamósa alatt tanusított szinte önkívületi állapota megrendítő hatással volt mindenkire. Az izgalmtól beteggé lett gróf kihallgatása után öcscse Pál kíséretében Budapestről elutazott.

**Szapáry gróf bizalmasai.**

Budapest, aug. 1.

Parlamenti körökben azt beszélnek, hogy a képviselők vesztegetésére fölbérelt banda tagjai a leleplezés napjának délutánján beállították Szapáry grófhhoz s tudtára adták, hogy komoly veszedelem következett be s most már csak arról van szó, hogy a sajtót is el kellene hallgattatni. Erre a célra ötven ezer koronát szántak a veszte-

getők és Szapáry László gróf azonnal kifizette a pénzt. Ezzel a pénzzel utazott el a társaság, melyt a botrányok után hiába keresnek a fővárosban. Ebből is látható, milyen emberek vették körül Szapáry grófot.

## Héderváry bukása.

Budapest, aug. 1.

Az összes tényezők meg egyeznek abban, hogy a Héderváry helyzete tartatatlanná vált.

Különben a beavatottak már azt is tudják, hogy *felülről* is elejtették. A király meg nem bocsáthatja, el sem nézheti, hogy első tanácsosa a vádlottak padjára került.

## Khuen-Héderváry utóda.

Budapest, aug. 1.

Itt egész határozottsággal beszélnek, hogy a bának rövid napokon belül bekövetkezendő bukása esetére a korona részéről már gróf Apponyi van designálva utódjául.

## Berotsi királyság határai.

Lisszabon, aug. 1.

Berotsi királyság határai kijelölésének kérdését, amelyre nézve Anglia és Portugál között vita merült fel, Olaszország választott bírói ítélete alá terjesztették.

## Sztrájk.

Barcelona, jul. 31.

66 munkásegylet, közte a gázmunkások szervezetei, a teherhordók és a vasuti alkalmazottak felhívást intéztek az összes munkásokhoz, amelyben felszólítják őket, hogy lépjenek sztrájkba és azután jelenjenek meg az augusztus 2-ára összehívott nagygyűlésen.

## REGÉNY.

### Sötét éjszakák.

— Eredeti regény. —

A „Kolozsvári Ujság” számára

írta: Calvin.

(2.)

Van-e ott beun valaki a kálitkában kérdé hirtelen a pupos, miközben szemeiben sajtáságos fény lobbant fel.

Ostoba állat — felelt a bosszorka megbökte mankójával a kérdezőt — hát ha nem volna féltett madárkám, ugyan mire kellene vigyáznod? Csak nem e viskóra?

Értem anyám, értem. Ébren

leszek én és vigyázok szólt alatomos alázatossággal megnyugtató hangon a pupos, s mintha föld nyelte volna el, egyszerre eltűnt.

A vén asszony néhány pillanattig még fürkésző tekintettel vizsgálta a sikátor zugait, hogy nem látna-e valami gyanúsat, aztán megnyugodva csendes csoszogó lépésben megindult.

Alig némult el a mankó monoton kopogása, a pupos előtérmet és utána csuszolt a vén-asszonynak egész a sikátor szögletéig, s a midőn meggyőződött, hogy az csakugyan eltávozott, visszairamadott a házhoz, nesz nélkül felkuszott a padlásra és ott egy deszkát félretolva szeméit az annak helyén támadt nyíláshoz tapasztáta.

(Folytatása következik.)

Kiadó-tulajdonosok:

**GROSZ és SCHILDKRAUT.**

Ny ilttér.\*)

## Nyilatkozat.

Vonatkozással azon hirdetemnyekre, melyeket Streck József ur a helybeli lapokban nyilvánosságra hozni jónak látott s a melyekben Kolozsvár várososa az alólított társaság között fennálló szerződést is felemlíti; vonatkozással továbbá Streck József ur ama kijelentésére, mely szerint ő a 75081—902 sz. miniszteri rendelet értelmében jogosított lenne Kolozsváron gázfelszerelési és gázvezetési munkálatokat teljesíteni, a Gázgyár igazgatósága a félreértések kikerülése végett röviden a következőket jegyzi meg:

A nagyméltóságú magy. kir. kereskedelemtügyi miniszter ur 75081/902. sz. alatt kibocsátott és a Streck József ur által is felhozott rendeletét 82335 számú 1902. évi december hó 31-én kelt magas határozatával oda módosította, hogy a miniszter ur harmadfoku ítéletét csupán az 1884. évi XVII. t. cz. határozmányaira alapította, de nem mondotta ki azt, hogy gázvezetési munkálatokra más cég is jogosított lenne, hanem ellenkezőleg a nagym. m. kir. ker. miniszter ur, kijelentette, hogy hozott határozata a „gázgyár” és a város között kötött szerződés 36. §. semmiben sem érinti.

A hivatalos szerződés 36. §-ának hü másolata különben a következők:

„A vállalkozónak adott engedély értelmében, valamint a közbiztonság érdekében légszusz világitást akár köz- akár magán helyiségekben, csakis a vállalkozó munkásai által és a tőle alkalmazott készülékekkel lehet és szabad beállítani és berendezni.

Teljesen fölöslegesnek tartjuk, hogy a szerződés idézett szakaszainak világos rendelkezése mellett további magyarázatokba bocsátkozunk annál kevésbé, mert Kolozsvár városának tekintetes Tanácsa több ízben közzétett hirdetemnyeivel a nagy közönség figyelmét felhívta s e szerződési szakaszban a gázgyár részére biztosított jogokra.

E jogos érdekeink megvédéséről kellőképen gondoskodni fogunk.

A kolozsvári világitási és erőátviteli r. t. igazgatósága.

**V. D. Velden.**

\*) E rovat alatt közöltekért nem vállal felelősséget a Szerk.

# Bámulatos

eredmények érettek el még a legmakacsabb gyomor-bajoknál is a minden esetben teljes biztossággal ható A legkellemebb és legmegbízhatóbb Lukács Zsigmond gyógyszerára Ujvidék.

# Stomachicon

Ára 2 kor.

hashajtó a Lukács-féle Cascarin labdacok. Ára 60 fl.

Kolozsvári raktár Halász Jenő ur gyógyszerára.

gyomor és emésztő-por használata által. Egy próba elegendő, hogy meggyőződjék mindenki milyen kincs ez a gyomor-bajba szenvedőknek.

## Apró hirdetések.

Eladó egy jégszekrény, egy kávéházi kassa tükrrel, márványasztalok, kávé őrölő, kávé masina, Alpaca tálcák, bormérsi czegetáblák, üvegek 0'7 l., 0'35 l. Megtekinthető Szép-u. 2.

Nyelcz gymnasiumot végzett s jegyzői vizsgát tett ember megfelelő állást keres pénztár vagy raktárnál. Czim Fábian Péter Bács.

Eladó butorok. Deák Ferencz-u. 49 sz. a. sürgőseu eladók különböző butorok és hozzátartozók.

## Kiadó lakások!

Az Igazságügyi palota és Honvéd laktanya közelében a Honvéd-u. 62 sz. a. mely áll 1-ször 3 szoba (2 utcai), előszoba, konyha, cseléd-szoba, istálló 4 lóra, kocsiszin, kert, stb. 2 szor 2 nagy szoba (1 utcai), előszoba, konyha, kert stb. Tiszturak és hivatalos uraknak kiválóan alkalmas lakások. Értekezhetni Zattler Józseffel Szentegyház utca 20 sz. és Kereszt-utca 7 szám alatt.

## FÖLDES JÁNOS Betonépítési, Czement és Aszfalt ipar vállalata

Telefon 504. Kolozsvár, Kossuth L.-u. 41 sz. Telefon 504.

Készít és raktáron tart: Sima czement lapokat, Hornyolt-czement-fedél cserepeket, Beton-csöveket, Gipsztáblákat.

Nedves lakások gyökeres szárazzá tételét, járdák, folyosók, istállók, raktárak stb. aszfalttal való burkolását. Egyszerű és díszes granitto-terazzo, czement és metlachi lapokkal való burkolási munkálatokat. Vasbeton födémek létesítését.

Betoncsatornák, zsillipek, turbinatelepek, medenczék, hidak és át-ereszek és gépalapozási munkák szakszerű kivitelét a legjutányosabb árak mellett. Legjobb minőségű Brassói Portland Czement. Román czement, gipsz, oltott mész. Kőagyagsövek, aszfalt elszigetelő lemezek, fedélpép lemezek, kátrány és carbololeum és fákyák eladása. Építési szivattyúk kikölcsönzése.

GENG ÁKOS UTÓDA  
ABRUDÁN FARKAS és ANTONI JÁNOS

épület és műlakatosok. — Viz, gáz- és osatorna berendezési vállalat.

Kolozsvár Szentlélek-utca 4.

Van szerencsénk a n. é. közönség b. figyelmébe ajánlani épület és műlakatos műhe yünket, nemkülönben az ezzel kapcsolatos viz, gáz- és csatorna berendezési vállalatú kat. hol mindennemű épület- és műlakatos munkánkat, vasrácsokat, vasszerkezeteket, takaréktűzhelyeket készítünk.

Továbbá viz- és gázvezeték, csatornázás, fürdőszobák, closették berendezését a legmesszebb menő igényeknek megfelelőleg jutányosan és pontosan eszközölünk. A munkáért felelősséget vállalunk. Kérjük tehát a n. é. közönséget, hogy bennünket ép úgy, mint elődünket, becses pártfogásával megtisztelni kegyeskedjék s mi igérjük, hogy mindenben a legpontosabbak és legjutányosabbak leszünk.

## Biasini szálloda

o kerthelyiségében o

esős idő esetén a teremben

nagy varieté (orfeum) előadások.

Fellépnek itt a legelőször

Baumann Károly

a fővárosi orfeum kedvelt házi komikusa, mint Fregoli parodista ennek keretében mint Cre o, Cake Walk tánczosnő.

Souers Djelma spanyol, orosz és angol ének és tánczosnők a Cake Walk táncz művésznői.

Monna Wanna parodia a Tarka szinpad nagy sikert ért kaszsa darabja.

Roland Róbert kuplé énekes és kitűnő hangszer utánozó.

Uj! Józsi és Józsi Uj! excentrique párdalosok. oo Uj!

Palugyai Miezi Ormai Lujza pályadíjat nyert szépség. ének és tánczosnő.

Neszmélyi Izsó karnagy, Izsóné Bella soubrette, Gyárfás Dezső humorista.

Kohn párbaja kacagató bohózat.

Kezdeté fél 9-kor. Családi műsor.

Számos látoga- Gerő József igazgatótásért esedez

## A világ legtökéletesebb

## beszélő gépei!



Világhírű Mascagni Record Comp. grammophonjait és fonográphjait

csékély havi részletekre szállítjuk. Havi részlet 4 koronától feljebb. Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Erdélyrészi főképviselet:

„Korvin Mátyás“

Erdélyrészi Könyvkereskedő Részvénytársaság

Kolozsváron.

Deák Ferencz-u. 21.

Hangszer osztály.

A gépek ugyanott megtekinthetők!

## ELADÓ HÁZ.

Egy 8 lakrészből álló



évente 450 frtot jövedelmező ház olcsó áron



Kedvező feltétel mellett eladó.

Értekezni lehet a kiadóba.

A ház a Karolina kórház közelében van.

Egy ügynök keres tetik fix fizetéssel és jutalékkal. Czim a kiadóhivatalban.

## Egy jó forgalmu sarok-üzlet

kiadó.

Értekezhetni lehet a kiadóhivatalban.

## Azonnal kiadó

a város legszebb, legegészségesebb fekvésű helyén Rákóczy-ut 2. sz. a. egy 3 szoba, alkov, előszoba, veranda éléskamra és 2 pinczével, vízvezetékkel ellátott lakás. Értekezni lehet Bernáth gépraktárosnál

## FELETTE FONTOS

minden mezőgazdára, marhatulajdonosra, juh és sertéstenyésztőre és minden kisgazdára nézve!

„Miképen hizlalom fel gyorsan sertéseimet?“ „Mi által lesz marhám gyorsan piaczképes?“ „Mivel gyorsíthatom az ökörhizlalást?“ „Mialtal érhetem el teheneimmél és kecskéimmél a tejhozam javítását és gyarapítását?“ „Mi által gyorsítom növendékmarháim felnövéstét?“ „Mit alkalmazzak, hogy jószágom egészséges legyen?“

Ez csakis úgy érhető el, ha kizárólag ezen törvényes védjegy alatt álló, sokoldalú kísérletezés általánosan használt és legnagyobb kitüntetéssel elfogadott Regensburgi Étvágy-takarmány fűszert használunk az állatok etetéséhez, vagy italához. Ez erre való kiadások igen csekélyek és gazdagon visszafizetődnek. Minden nagyobb fűszerüzletben vagy közvetlen MEISE LAJOS vegyi gyárában Szászsebes.

Prospektusokat és használati utasításokat franko küld kívánatra a gyár. Oly helységeken és városokban, hol még ilyen raktár nem volna, hajlandó a gyár ezeknek felállítására, melynek céljából direkte a gyárhoz kell fordulni.

Nyom. a „Gutenberg“ könyvnyomdában Kolozsvárt Deák Ferencz-utca 18. sz.